



APRUEBA MODIFICACION CONVENIO DE  
TRANSFERENCIA

RESOLUCION EXENTA N° 1583

ARICA, 09 SEP 2013

**VISTOS:**

1. La Resolución Exenta N° 1633, de fecha 30 de septiembre de 2011, que Aprueba el convenio de Transferencia celebrado entre el Gobierno Regional de Arica y Parinacota y el Instituto de Investigación Agropecuarias (CIE INIA –URURI), para la ejecución de la iniciativa denominado “Competitividad y Agregación de Valor Ganadería Ovina”, Código BIP 30114698-0.
2. Memorandum N° 2170, de fecha 21 de junio de 2013, emitido por el Jefe de la División Análisis y Control de Gestión al Departamento Jurídico del Gobierno Regional de Arica y Parinacota.
3. La Modificación de Convenio de Transferencia, de fecha 09 de septiembre de 2013, suscrito entre el Gobierno Regional de Arica y Parinacota y el Instituto de Investigación Agropecuarias (CIE INIA –URURI).
4. El Decreto con Fuerza de Ley N° 1, de 2000, de la Secretaria General de la Presidencia, que fijó el texto refundido, coordinado y sistematizado de la ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de Administración del Estado; el Decreto con Fuerza de Ley N° 1, de 2005, que fijó el texto refundido, coordinado, sistematizado y actualizado de la ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional; la ley N° 19.880, que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; el Decreto Ley N° 1.263, de 1975, Orgánico de Administración Financiera del Estado; ley N° 20.641, sobre Presupuesto del Sector Público año 2013, lo dispuesto en la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que establece normas sobre la exención del trámite de toma de razón; y las facultades que invisto como Intendente del Gobierno Regional de Arica y Parinacota:

**CONSIDERANDO:**

Los Antecedentes indicados en la cláusula primera del instrumento en cuestión.

**RESUELVO:**

1. **Apruébese** la Modificación al mencionado Convenio de Transferencia efectuada con fecha 09 de septiembre de 2013, celebrado entre el Gobierno Regional de Arica y Parinacota y el Instituto de Investigación Agropecuarias (CIE INIA –URURI), el que se llevara a efecto conforme a lo dispuesto en dicha modificación de convenio, el cual se entiende parte integrante de la presente resolución.
2. En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 6, inciso segundo, de la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, se inserta la modificación del convenio de transferencia aprobado:

**MODIFICACIÓN DE CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS  
ENTRE  
GOBIERNO REGIONAL DE ARICA Y PARINACOTA  
Y EL  
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS (CIE INIA-URURI)  
PROYECTO “COMPETITIVIDAD Y AGREGACION DE VALOR GANADERIA OVINA”**

**CÓDIGO BIP 30114698-0**

---

En Arica, a 09 de septiembre de 2013, comparecen el **INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS**, en adelante “**INIA**” o “**el ejecutor**”, corporación de derecho privado, R.U.T. N° 61.312.000-9, representado por su Director Nacional don **PEDRO BUSTOS VALDIVIA**, R.U.T. N°5.542.976-6, ambos domiciliados en la ciudad de Santiago, calle Fidel Oteiza N° 1958, Providencia, por una parte; y por la otra, el **GOBIERNO REGIONAL DE ARICA Y PARINACOTA**, R.U.T. N° 61.978.890-7, en adelante el “**Gobierno Regional**” persona jurídica de derecho público representado por el Intendente Regional en su calidad de Órgano Ejecutivo, don **JOSÉ**

**DURANA SEMIR**, R.U.T. N° 8.768.597-7 ambos domiciliados en la ciudad de Arica, Avenida General Velásquez N° 1775, proceden a suscribir la siguiente Modificación de Convenio:

**PRIMERO: ANTECEDENTES**

Como antecedentes de la Modificación de Convenio, que da cuenta el presente instrumento, las partes dejan constancia de lo siguiente:

1. Que con fecha 30 de Septiembre de 2011, el Gobierno Regional de Arica y Parinacota y el Instituto de Investigaciones Agropecuario, suscribieron un Convenio de Transferencia, aprobado por Resolución Exenta N° 1633, de fecha 30 de Septiembre de 2011, por el cual se le encomienda al INIA, la gestión técnica y administrativa para la ejecución de la iniciativa denominada "**Competitividad y agregación de valor ganadería ovina**", Código BIP **30114698-0**, en adelante "Convenio original".
2. Que por acuerdo del Consejo Regional de Arica y Parinacota, adoptado en la V Sesión Ordinaria, según da cuenta el Certificado N° 49, de fecha 19 de marzo de 2012 otorgado por el Secretario Ejecutivo del Consejo Regional, se aprobó la realización de la actividad "Gira tecnológica" lo que no altera el objetivo y presupuesto del proyecto. La iniciativa considera la captura de las tecnologías con España-Madrid, lo cual fue aprobado en el presupuesto, pero no se precisó en la descripción de sus actividades.
3. Que por acuerdo del Consejo Regional de Arica y Parinacota, adoptado en la V Sesión Ordinaria, de 04 de Marzo de 2013, según consta en el Certificado N° 100/2013, otorgado por el Secretario Ejecutivo del Consejo Regional, se aprobó la solicitud de reprogramación de financiamiento para iniciativas Subtítulo 33 de arrastre año 2013 (FIC y otros). En Certificado original N° 316/2011: DONDE DICE: que se desglosan de la siguiente manera: año 2011 \$84.095.984, año 2012 \$84.095.984, DEBE DECIR: que se desglosan de la siguiente manera: año 2011 \$84.095.984, año 2013 \$84.095.984.
4. Por Carta sin número, de fecha 26 de junio de 2013, el INIA solicita la ampliación de plazo del proyecto y la modificación de los ítems Recursos Humanos; gastos de Operación y Gastos de Inversión del Presupuesto original del proyecto.
5. Que de acuerdo a Memorándum de DIPLADE N° 1490, de fecha 27 de junio de 2013, se aprueba técnicamente la solicitud de INIA, considerando que dicha modificación no afecta los objetivos y resultados aprobados inicialmente.
6. Que por Acuerdo del Consejo Regional de Arica y Parinacota, adoptado en su XIII Sesión Ordinaria, según da cuenta el **Certificado N° 282**, de fecha 04 de Julio de 2013, otorgado por su Secretario Ejecutivo, se aprobó la modificación del plazo de ejecución del proyecto y la reitemización de las partidas del presupuesto del proyecto.

Que por este acto, el Gobierno Regional de Arica y Parinacota y el INIA, acuerdan modificar el Convenio original, con el objeto de completar la ejecución de la iniciativa en cuestión.

**SEGUNDO: MODIFICACIONES**

Por el presente instrumento las partes comparecientes convienen en modificar la cláusula cuarta del convenio original, por lo siguiente:

- a) Reemplazase en la cláusula CUARTA: DE LOS RECURSOS DEL PROYECTO FINANCIADO CON LA PROVISIÓN FIC, párrafo primero, tabla ítem Recurso Humano, tabla ítem Gastos de Operación, tabla ítem Gastos de Inversión, por lo siguiente:

El Gobierno Regional se compromete a transferir al INIA, hasta la suma total de **\$ 168.191.968.- (ciento sesenta y ocho millones ciento noventa y un mil novecientos sesenta y ocho pesos)**, transferencia que se realizará en 2 cuotas: año **2011 \$84.095.984** y año **2013 \$84.095.984**. El Presupuesto se desglosa de la siguiente manera:

| Ítem                                   | Presupuesto       | Rebaja(\$)       | Incremento(\$)   | Presupuesto FINAL |
|--|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| <b>Recurso Humano</b>                  |                   |                  |                  |                   |
| Médico Veterinario                     | 30.686.656        | 0                | 4.826.405        | 35.513.061        |
| Técnico Agrícola                       | 13.892.736        | 406.755          | 0                | 13.485.981        |
| Asesoría Externa                       | 6.000.000         | 0                | 5.000.000        | 11.000.000        |
| Operarios Agrícolas (jornales)         | 9.296.640         | 7.796.640        | 0                | 1.500.000         |
| Reemplazo operario (fines d y feriado) | 2.946.300         | 1.623.010        | 0                | 1.323.290         |
| <b>Subtotal Recurso humano</b>         | <b>62.822.332</b> | <b>9.826.405</b> | <b>9.826.405</b> | <b>62.822.332</b> |
| <b>Ítem</b>                            |                   |                  |                  |                   |
| <b>Gastos de Operación</b>             |                   |                  |                  |                   |
| Viáticos                               | 4.254.946         | 0                | 1.000.000        | 5.254.946         |
| Viáticos Consultor                     | 3.000.000         | 0                | 0                | 3.000.000         |
| Movilización terrestre                 | 12.024.800        | 0                | 1.222.724        | 13.247.524        |
| Materiales e insumos                   | 5.760.000         | 0                | 1.337.871        | 7.097.871         |
| Análisis laboratorio                   | 1.170.000         | 0                | 309.748          | 1.479.748         |
| Gira Tecnológica Extremadura España    | 6.945.054         | 0                | 3.873.080        | 10.818.134        |
| Movilización aérea                     | 3.800.000         | 499.656          | 0                | 3.300.344         |
| Movilización aéreo consultor           | 6.000.000         | 1.000.000        | 0                | 5.000.000         |
| Materiales e insumos                   | 14.400.000        | 2.386.148        | 0                | 12.013.852        |
| Alimento para ganado                   | 5.200.000         | 1.486.932        | 0                | 3.590.000         |
| Materiales e insumos para elab. quesos | 2.400.000         | 123.068          | 0                | 2.400.000         |
| Vestuario Operadores                   | 720.000           | 400.000          | 0                | 320.000           |
| Materiales de oficina                  | 1.200.000         | 200.000          | 0                | 1.000.000         |
| Arriendo de oficina                    | 1.800.000         | 0                | 0                | 1.800.000         |
| <b>Subtotal operación</b>              | <b>61.744.800</b> | <b>6.095.804</b> | <b>6.095.804</b> | <b>61.744.800</b> |
| <b>Ítem</b>                            |                   |                  |                  |                   |
| <b>Gastos de Inversión</b>             |                   |                  |                  |                   |
| Notebook (1)                           | 600.000           | 0                | 0                | 600.000           |

|                                    |                   |                  |                  |                   |
|------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|-------------------|
| Disco duro extremo                 | 80.000            | 0                | 0                | 80.000            |
| Equipos de inseminación            | 300.000           | 0                | 0                | 300.000           |
| Medidor de leche                   | 1.950.000         | 962.500          | 0                | 987.500           |
| Estantería                         | 2.100.000         | 416.608          | 0                | 1.683.392         |
| Ordeñadora Mecánica para ovinos    | 4.000.000         | 0                | 1.282.662        | 5.282.662         |
| Tina para leche                    | 2.000.000         | 0                | 0                | 2.000.000         |
| Mesa para la elaboración de quesos | 1.200.000         | 496.674          | 0                | 703.326           |
| Empaquetadora al vacío             | 1.200.000         | 369.380          | 0                | 830.620           |
| Estanque enfriador de leche        | 3.500.000         | 0                | 962.500          | 4.462.500         |
| Peines y cortantes (esquila)       | 400.000           | 0                | 0                | 400.000           |
| Cámara fotográfica digital         | 200.000           | 0                | 0                | 200.000           |
| Moto generador                     | 1.200.000         | 0                | 0                | 1.200.000         |
| <b>Subtotal inversión</b>          | <b>18.730.000</b> | <b>2.245.162</b> | <b>2.245.162</b> | <b>18.730.000</b> |

b) Reemplácese en la cláusula DÉCIMO TERCERO del Convenio original, por la siguiente:

“El convenio que entró en vigencia con fecha 30 de Septiembre de 2011, tendrá una duración de 27 meses”, siendo su fecha de vencimiento el día 30 de diciembre de 2013”.

**TERCERO:** En todo aquello no modificado por el presente instrumento se mantienen vigentes las estipulaciones del convenio original de fecha 30 de septiembre de 2011.

**CUARTO: EJEMPLARES**

La presente Modificación de Convenio se firma en **(6)** ejemplares, todos de igual fecha y tenor, quedando **cuatro** en poder del Gobierno Regional y **dos** para INIA.

**QUINTO: PERSONERÍA**

La personería de don **PEDRO BUSTOS VALDIVIA** para representar al **Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA**, emana de su nombramiento como Director Nacional del instituto, efectuado por Decreto del Ministerio de Agricultura N° 40 de fecha 27 de Julio de 2011, en conformidad a lo dispuesto en los artículos decimotercero y decimocuarto de los estatutos de dicha Corporación. El Consejo del INIA le ha delegado facultades como consta en escritura de fecha 03 de agosto del año 2011 otorgada ante la Notaría de Providencia de don Eduardo Avello Concha.

La personería de don **JOSÉ DURANA SEMIR**, para representar al **Gobierno Regional de Región de Arica y Parinacota**, consta en el Decreto Supremo N° 1169 de fecha 28 de octubre del 2011 del Ministerio del Interior.

Dichos documentos no se insertan por ser conocidas por las partes.

En señal de aceptación las partes firman.

Firmado JOSE MIGUEL DURANA SEMIR, INTENDENTE GOBIERNO REGIONAL DE ARICA Y PARINACOTA (Posee un timbre y una firma ilegible); PEDRO BUSTOS VALDIVIA, DIRECTOR NACIONAL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES AGROPECUARIAS -INIA (Posee un timbre y una firma ilegible) MPS".

**ANOTESE Y COMUNIQUESE.**



RDO/jmg

DISTRIBUCION:

1. DACOG
2. DAF
3. Interesado
4. Depto. Jurídico
5. Oficina de partes